

Especial FIS

☎ 800 222 600

contactosocioambiental@codelco.cl

Línea de Reclamos y Sugerencias Ambientales y Comunitarias



Ministro Hales

Diario DMH

Informativo Mensual Divisional

Año II / Periódico N°11 / Marzo de 2013
www.codelco.cl/Ministrohales

A través de los Fondos de Inversión Social (FIS):

Vecinos dan nuevos pasos para concretar sus sueños

Pág. 4



Diferentes agrupaciones de Calama fueron beneficiadas con la entrega de recursos provenientes del Fondo de Inversión Social de División Ministro Hales.



Juntas de vecinos mejoran rostro de sus sedes y espacios



Lasana recibe recursos y potencia cancha de fútbol

Poblado de Coska: entre la divinidad y las cumbres más altas

Los vecinos del poblado altiplánico recibieron recursos para mejorar la infraestructura del entorno y potenciar una de las agrupaciones de baile religioso, que se desarrolla en el sector.



Alumnos de la Escuela Santa Cecilia recibieron instrumentos

Guitarras, bombos, teclados y trompetas

Nuevos instrumentos musicales para niños de escuela Santa Cecilia

Redacción DMH

El proyecto presentado en el 2012 al Fondo de Inversión Social de DMH, permitió que los alumnos fomenten la metodología musical de enseñanza.

“Podremos sacar canciones nuevas”, “ayudará a mejorar los métodos de enseñanza para los niños”, “nuestros instrumentos estaban muy viejos”. Estas son algunas opiniones de la comunidad estudiantil de la Escuela Especial Santa Cecilia de Calama, cuando recibieron los nuevos instrumentos que se ganaron a través del proyecto presentado al Fondo de Inversión Social (FIS) de División Ministro Hales, que se desarrolla en conjunto con la Municipalidad de Calama.

En la ceremonia de entrega de esta implementación, no sólo los niños demostraron la alegría de tal logro, sino también los profesores y los apoderados.

“Nuestros instrumentos estaban muy desgastados. Este aporte da la oportunidad a nuestros niños a crecer, a desarrollarse y autoestimularse, insertarse en la sociedad más fácilmente”, destacó la directora Hilda Jhonson.

“Estos niños tienen mucho que entregar en la vida y para ello es necesario integrarlos a la sociedad. Estoy muy orgullosa porque mi hijo llegó sin hablar nada y ahora gracias a este tipo de enseñanza, a través de la música, se superó bastante”; “es un bonito regalo porque así los niños aprenden un poquito más y se desempeñan en lo que ellos les gusta, interactuar con sus compañeros, con sus amigos”, opinaron las apoderadas María Garín y Marisol Rodríguez, respectivamente.

El compromiso de la Escuela, de División Ministro Hales y de la Municipalidad de Calama, permite que hoy los alumnos de la Escuela Especial Santa Cecilia puedan contar con 31 instrumentos melódicos como trompetas, teclados y guitarras; 114 de percusión tales como tambores, bombos, claves y triángulos y 36 accesorios entre los que se destacan terciados, baquetas y atriles.



Los más de 180 instrumentos nuevos que llegaron a la Escuela gracias al FIS contribuirán a fomentar el método musical de enseñanza.

Gracias a Fondos de Inversión Social (FIS) Adultos Mayores recibieron implementación

El Club Adulto Mayor Aguas Vivas, vivió jornada de festejo por los materiales que recibieron, por parte de DMH y municipio.



El Club Adulto Mayor, Aguas Vivas, recibió nueva implementación para su cocina, tras adjudicarse el Fondo de Inversión Social (FIS) que impulsa la División Ministro Hales junto al municipio de Calama, permitiéndoles comprar diversos materiales que necesitaban para su entidad.

Esta agrupación es un equipo de adultos mayores muy unido, amantes del folclor que necesitaban implementar su sede social, específicamente su cocina, la cual pudieron comprar, junto con ollas y cristalería, todos productos que requerían para las actividades que realizan dentro de su club social. “Nos sentimos muy contentos, ustedes ven la alegría que tenemos y fue más aún cuando nos dijeron que

ganamos el proyecto, fue una alegría enorme de poder tener nuestras cosas que es lo más importante” señaló María Guerra, Secretaria del Club Adulto Mayor Aguas Vivas.

Por su parte Daysi Alcayaga, se mostró feliz por lo conseguido, explicando que “esto fue un sueño y una realidad, porque nosotros nos hemos esforzado bastante para obtener lo que tenemos”.

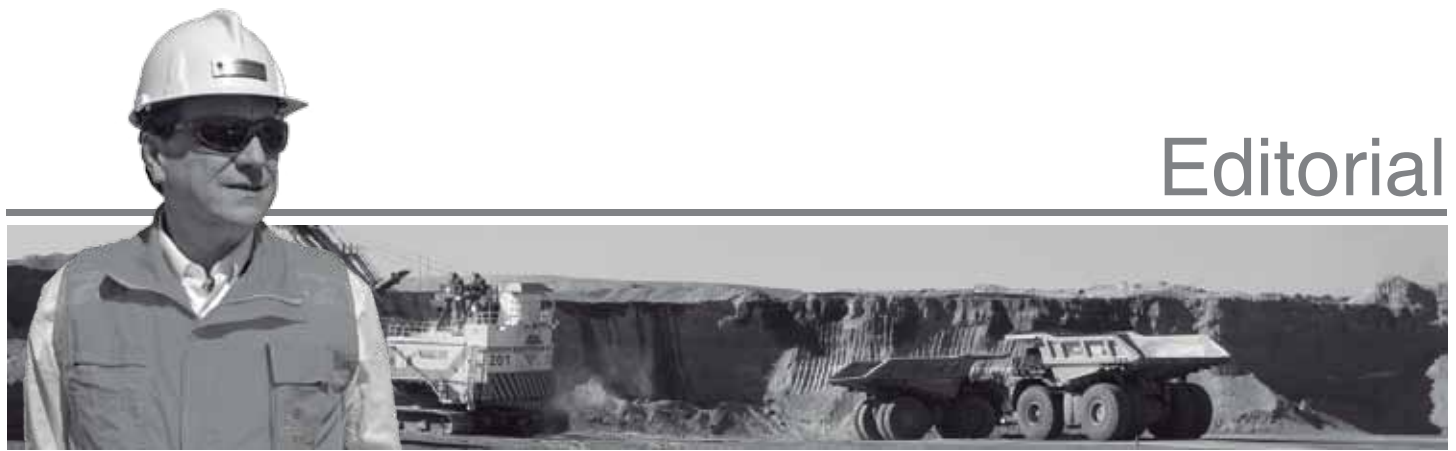
“Los objetivos se los ponen ellos, nosotros vamos a seguir participando de este y otros proyectos impulsados por centros comunitarios y/o agrupaciones”, explicó Anesti Papisideris, Consejero Jurídico de la División Ministro Hales.

Los miembros del Club Adulto

Mayor Aguas Vivas, quieren más, es por esto que ya tienen pensado y se van a poner a trabajar para postular a los fondos del 2014, ya que también quieren ampliar su sede donde ensayan diariamente el conjunto folclórico para las diversas presentaciones que tienen agendadas, lo quieren, ya saben cómo hacerlo y no se detendrán hasta conseguir todos sus sueños.



Las clases de lenguaje, matemáticas y ciencias, serán más entretenidas para estos alumnos gracias a los nuevos instrumentos.



Editorial

“**P**royecto” es un concepto cada vez más utilizado en nuestro vocabulario profesional e, incluso, familiar y comunitario.

Deriva del latín pro (hacia adelante) y iacere (lanzar), origen que resume su significado: “proyectar” es “lanzar hacia adelante”.

Un proyecto comunitario es, por tanto, la construcción conjunta de un futuro común, donde personas organizadas en equipos de trabajo hacen realidad sus sueños a partir de ideas compartidas.

También División Ministro Hales (DMH) es un proyecto compartido. Es, en efecto, un emprendimiento minero cuyo futuro lo construyen hoy no sólo los miles de trabajadores, operadores, supervisores, especialistas y ejecutivos del personal propio y colaborador, sino también los habitantes de la comunidad aledaña.

En este camino conjunto convergen los sueños de DMH y los sueños de las personas y organizaciones sociales de nuestra comuni-

dad, en una suma de esfuerzos y con objetivos de mutuo beneficio.

Esta integración de las necesidades del entorno con los desafíos del negocio minero tiene hoy un nombre: sustentabilidad. Un negocio sustentable integra a la comunidad en la gestión diaria de sus planes y metas.

Así lo hemos hecho en estos 30 meses de construcción de DMH: insertándonos en la comunidad. Hay muchas pruebas de este trabajo en equipo: “Punto Limpio”, la radio comunitaria de la Escuela Valentín Letelier, el Programa “Zero Antibullying”, los Fondos Concursables, realizados con la Municipalidad de Calama y la Conadi, el mejoramiento de las condiciones ambientales, y la lucha por una Calama con una mejor calidad de vida.

Hoy, junto con agradecer a los vecinos la posibilidad que nos dieron de participar en la construcción de un futuro mejor para todos, quiero invitarlos a perseverar en esta forma de relación, en este diálogo que se realiza no sólo con palabras, sino con hechos.



Juan Medel Fernández
Gerente General
División Ministro Hales

Opiniones

Construyendo junto a la comunidad



María Corina Olivares, coordinadora área musical

“Este proyecto nos beneficia enormemente porque podemos incorporar la utilización de los instrumentos a las distintas clases, cuando tengamos que hacer cantar a los niños o expresarse, entonces esto es un muy buen regalo que nos dieron y estamos muy agradecidos por eso”.

Belfor Olivares, asistente social

“No es fácil trabajar con alumnos con capacidades diferentes y por lo tanto es un desafío que no sólo le corresponde al área educacional sino también a los padres. Por lo tanto tomar proyectos de inversión social implica desarrollar a las organizaciones comunitarias”.



Carlos Vidal, Obispo de la Iglesia de Dios y Pastor de la congregación

“Estamos muy contentos y muy agradecidos del Señor, particularmente agradecido de la minera por esta gran bendición que nos ha permitido disfrutar y que de seguro vamos a disfrutar por mucho tiempo. Gracias por ayudarnos a desarrollar este espacio”.

Liliana Cortés, Jefa de oficina Asuntos Indígenas Conadi Segunda Región

“Agradecer a la División Ministro Hales por permitirnos, como Conadi, poder concretar algunos sueños y necesidades que tienen las comunidades. Yo valoro mucho que esta nueva División se haya preocupado y haya acudido a nuestro servicio para hacer aportes y coordinar actividades”.



DMH
construyendo
la minería
del siglo
XXI

Representante Legal:
Juan Medel Fernández

Directora:
Solange Medina Espinoza

Editor General:
Paulo Delgado Inostroza

Producción:
PCI Comunicaciones LTDA.

Diario DMH Medio de
Comunicación Interno de la
Gerencia de Sustentabilidad de
Codelco, División Ministro Hales.

Derechos reservados. Prohibida su
reproducción parcial o total, sin
autorización de la empresa.



Más de cuarenta años pasaron para cumplir sus sueños Vecinos del sector norte tienen nuevas plazas interactivas

Redacción DMH

Los beneficiados mostraron su satisfacción tras ver hecho realidad un proyecto que crearon y que gracias a la obtención del Fondo de Inversión Social (FIS) hoy pueden disfrutar



En la Villa Aquina sector Desco, los vecinos celebraron la inauguración de dos Plazas Interactivas, y que vienen a cubrir una necesidad que por años los atormentaba: los sitios eriazos dentro de la misma villa.

Esto empezó a cambiar, ya que estos espacios libres y que eran fuentes de polvo en suspensión están comenzando a desaparecer. La Plaza ubicada en las calles Cebollar con Portezuelo del Inca vio como toda esa tierra se transformó en espacios de juegos infantiles, máquinas de ejercicios y áreas verdes.

“Esto es un sueño de los vecinos de este sector que esperó 42 años ver esta nueva cara de nuestra villa”, expresaba en su discurso la presidenta de la Junta de Vecinos de la Villa Aquina sector Desco, Jacqueline Echeverría, quien luchó y llevó a cabo el proyecto que resultó ganador de los Fondos de Inversión Social (FIS) que entrega la División Ministro Hales, junto al municipio calameño.

El sector Desco de la Villa Aquina agrupa a 895 casas, lo que beneficiará un alto porcentaje de vecinos, de los cuales sobresale uno a quien indican



como el creador del sueño, Rodrigo Delgado Delgado.

“Quizás no gracias a mí, pero sí podríamos decir que soy la cara visible, junto con la presidenta de la Villa que comenzamos con este anhelo de mejorar nuestro espacio, nuestro lugar donde vivimos, donde juegan nuestros hijos y eso queríamos mejorar”, comentó Delgado.

“Los vecinos estamos felices, muchos años esperamos para ver esto y hoy sólo queda agradecer a quienes pudieron hacer esto realidad”, expresó Jorge Navea, vecino del sector.

Plaza Conde Duque

La otra Plaza inaugurada fue la Conde Duque, la que en enero había sido entregada, pero faltaba por instalar las máquinas

de ejercicios, la cual ya está a completa disposición de los vecinos.

Este proyecto nace del trabajo en conjunto y la participación de DMH y los vecinos.

“Hemos construido a través de una alianza con Ministro Hales, creando un espacio público para toda la comunidad, donde tenemos máquinas de ejerci-

cios, zona de juegos infantiles y una zona de esparcimiento, así que muy orgulloso de lo que hemos logrado”, comentó Juan Villanueva Cortés, Delegado de la Junta de Vecinos Conde Duque, Villa Ayquina sector Desco.



Patricio Pérez Oportus, Director de Servicios de Proyectos, División Ministro Hales

“Para nosotros este tipo de proyectos nos pone muy contentos, de ver cómo vamos aportando y vamos cumpliendo el compromiso que tenemos de ir creciendo junto a la comunidad, nosotros aquí aportamos un pequeño grano de arena y nos llena de orgullo ver cómo se han concretado este tipo de proyectos que son un tremendo desarrollo para la gente y para la comunidad”.

Jacqueline Echeverría, Presidenta de la Junta de Vecinos Villa Ayquina

“42 años que nosotros estuvimos abandonados. Este proyecto se ganó con los Fondos Concursables que entrega Ministro Hales y supimos aprovecharlos. Es una alegría enorme, un paso que estamos dando para mejorar la calidad de vida de nuestros vecinos, para que los niños puedan tener una oportunidad de bajar esos niveles de obesidad realizando ejercicios cerca de sus casas”.



Iván Poblete, Superintendente de Infraestructura División Ministro Hales

“Estoy muy emocionado de ser invitado a compartir con la comunidad, con la Villa Ayquina, esto que fue una obra conjunta, tanto con los vecinos como la División, en donde participamos activamente en la confección de una plaza para la distracción de los niños y juegos”.





Los vecinos de la Junta Nueva Esperanza recibieron su implementación.



Toda la familia San Lorenzo se reunió gracias a la entrega del FIS.

Con nueva implementación e infraestructura Juntas de Vecinos serán más cómodas y acogedoras

Redacción DMH

Las Juntas de Vecinos San Lorenzo y Nueva Esperanza cumplieron sus anhelos al ganarse los Fondos de Inversión Social que entrega la División Ministro Hales

Al beneficio en escuelas, agrupaciones sociales y barrios, se suma la contribución a las juntas de vecinos que realiza el Fondo de Inversión Social (FIS) de División Ministro Hales. En esta oportunidad, correspondió la entrega de las dependencias en su mayoría remodeladas de la Junta de Vecinos Nueva Esperanza, en la población René Schneider y una bodega en la Junta de Vecinos San Lorenzo ubicada en la Villa Las Leyendas sector 5, más conocida como "El Peuco.

El aporte de este proyecto en la Junta Vecinal Nueva Esperanza, fue principalmente en implementar el inmobiliario como mesas, sillas, puertas nuevas, pintura, cocina, microondas y equipo de música.

"Personalmente y varios vecinos me han dicho lo mismo, el aporte de la minera Ministro Hales nos sirvió bastante porque arreglamos la sede y principalmente teníamos falta de implementación inmobiliaria y gracias a ello, pudimos obtener lo que necesitábamos con urgencia porque siempre cuando se hacen actividades para Navidad o día del niño son masivas y no había dónde sentarse, ahora tenemos el inmobiliario que corresponde para que ni-

ños y vecinos puedan ocuparlo", destacó Angélica Arellano, presidenta de la JJ.VV. Nueva Esperanza.

Villa Las Leyendas

El proyecto de la JJ.VV. San Lorenzo de El Peuco permitió construir una bodega, que era lo que más necesitaban para guardar los materiales de los talleres que se realizan en el sitio. Además se pintó completamente el lugar y se instalaron protecciones a todas las ventanas y una malla de alambre de púas en el exterior, esto como medida de seguridad, ya que la sede había sido robada en un par de ocasiones.

"Estamos bien porque era una necesidad. Hemos ganados hartas subvenciones entonces tenemos demasiados materiales, como sillas, mesas y todo lo que corresponde a los talleres, ya que hacemos varios, por esto era necesario imperiosamente contar con bodega", explicó Miriam Bolados, presidenta de la JJ.VV. San Lorenzo.

Esta sede social del sector 5 de la villa Las Leyendas, reúne a más de 500 socios junto a sus familias, por eso la importancia y el agradecimiento a la labor realizada.



Implementan cocina y realizan cierre perimetral de cancha de fútbol

Lasana concreta sueños a través del deporte y gastronomía

Necesitaban realizar mejoras y lo consiguieron gracias a su esfuerzo y al trabajo en conjunto entre el FIS DMH y la Conadi

Redacción DMH



Era un día de alegría y celebración en el poblado Lasana, ya que su junta de vecinos postuló a los Fondos Concursables de Ministro Hales, resultando ganadores con su proyecto de implementación de la cocina y el cierre perimetral de la cancha de fútbol del camping "Corazón de Lasana".

Y es que para la comunidad era una necesidad conseguir estos arreglos, que vienen en directo beneficio de quienes conviven diariamente en este poblado milenario, el cual recibe cientos de turistas durante todo el año.

En la sede de la junta de Vecinos, requerían de una cocina completa, de modo de atender a los trabajadores que diariamente se alimentan en este lugar. Fue así como con los dineros del fondo compraron una freidora, juegos de loza completos, un lavado industrial de platos, ollas, entre muchos otros artículos que eran necesarios para sus tareas diarias.

"Este proyecto es como si nos hubiéramos sacado un premio, porque harta falta que nos hacía, porque a nosotros nos llegan visitas o tenemos actividades de la comunidad, podemos atenderlos como corresponde. Por eso estoy muy agradecida de Ministro Hales porque nos dio la oportunidad de postular como junta de vecinos", comentó Eufemia Pérez, presidenta de la Junta de Vecinos de Lasana.

Cierre perimetral

Pero no fue lo único que se inauguró en el valle de Lasana, ya que en el Camping Corazón de Lasana, la cancha de fútbol necesitaba un cierre perimetral, para tener un mayor con-



trol del lugar, hecho que fue agradecido por los lugareños.

"En este momento nos sentimos contentos porque tenemos un paso más dado, en este caso el Camping con este aporte de la minera Ministro Hales. El trabajo fue el cierre perimetral completo de la cancha, en algo que era bastante necesario porque antes estaba todo al descubierto y sin resguardo, en cambio ahora lo podemos manejar de mejor manera", explicó Nolberto Pérez, representante de la comunidad del Valle de Lasana.

"Me parece importante este aporte a la comunidad indígena de Lasana, nosotros tenemos todo el derecho de poder aspirar a mejores condiciones de vida. Esto es un regalo muy importante para toda esta comunidad", comentó Eleodoro Moscoso, Subdirector Norte de Conadi.

Crece junto a la Comunidad

Para la División Ministro Hales, es importante desarrollar proyectos no sólo en la ciudad de Calama, sino que también con

los poblados del interior, quienes también tienen opciones de postular a estos fondos que representan el trabajo en conjunto entre la empresa y la comunidad.

"Estas contribuciones que son fruto del trabajo en conjunto con la comunidad y la División, es una forma concreta de llevar este progreso a la gente que vive en el interior de la provincia El Loa. Nosotros debemos dar gracias de poder ser parte de una demostración concreta de que el progreso es para todos", puntualizó Jorge Román, Gerente de Proyectos de la División Ministro Hales.



Poblado implementó mejoras en infraestructura

Coska: entre la divinidad y cumbres que llegan al cielo



La comunidad no sólo accedió a uno, sino que a tres proyectos a través del Fondo de Inversión Social de DMH

Redacción DMH



Situado a 25 kilómetros al noreste de Ollagüe, y apenas a 10 kilómetros de la frontera de Bolivia, el pequeño poblado de Coska se empina por los 3 mil 800 m.s.n.m. Y si bien durante el año su población sólo se limita a dos cuidadores, durante la Celebración de la Virgen de Andacollo de Coska, el color y la alegría llegan de la mano de más 3 mil bailarines, que llenan de danza la quebrada, entre el 24 y 28 de diciembre de cada año.

Los fieles se despliegan a lo largo y ancho de la quebrada que cobija al pueblo, el que acaba de cumplir 100 años, desde que, según la leyenda, Macario Blas, un arriero de la zona, encontrara la imagen de la virgen entre las colinas del lugar.

Imagen que se sitúa en la iglesia mayor, la que fue restaurada recientemente gracias al trabajo establecido entre la comunidad y División Ministro Hales, que a través de su Fondo de Inversión Social, permitió repa-

rar algunas grietas provocadas por el paso del tiempo. Además se cambió el piso, la techumbre y se pintó tanto en su interior como en su exterior. “Desde 1996 que no se hacían mejoras, por lo que esta intervención nos permitió celebrar los 100 años de la comunidad, con una iglesia nueva” señaló María Arancibia Blas, Presidenta del Baile Gitano.

En tanto para Humberto Flores González, concejal de Ollagüe, los arreglos a los que fue so-

metida tanto la iglesia mayor como la menor, “nos llena de orgullo, porque en la última celebración, la gente reconoció la labor que estamos llevando adelante en conjunto a División Ministro Hales y la Conadi”.

Para Lilian Rosales, Especialista de Desarrollo Comunitario de División Ministros Hales, el trabajo que se efectuó tiene directa relación con la espiritualidad del lugar, “porque este pueblo celebra en torno a la imagen de la Virgen y de su iglesia, por

lo tanto para nosotros fue un orgullo poder recuperar esta infraestructura”.

Cocina y Tableros Eléctricos

Pero la comunidad no sólo accedió a uno, sino que a tres proyectos a través del Fondo de Inversión Social de DMH. El segundo correspondió a la instalación de tableros eléctricos de todas las viviendas del poblado.

El tercero significó el mejoramiento de la cocina del baile “Gitano”, que participa desde 1944 en el peregrinar a esta zona.

“Para nosotros es una avance significativo, porque nos permite atender de mejor forma a los 80 integrantes que tenemos, entre bailarines, músicos y socios”, explicó Luis Cutipa Morales, secretario del Baile Gitano, una de las 8 agrupaciones que llevan a este poblado cada fin de año.

